大清光緒十三年

第一千八百零二號

叻報

本館開設源順街第卅五號門牌

丁亥十月初四日

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五仙（大英一千八百八十七年十一月十八號禮拜五）凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字字半

書本報中葡近耗事後

急自有明中葉葡人與中國有締交之誼由彼國運貨來粵懇爲通商而明之君臣以其蕞爾小邦諒難爲害且不忍閉關絕好失懷柔遠馭之名故毅然許之示以覆幬難名之德後見其有淪落粵地者飄泊無歸其商船又茫無停頓故與以鏡江一地使之有所憑依侵假而託爲風雨飄搖須有庇宇於是漸營屋宇如唐朝之處吐番焉然其每年地稅猶必繳收乃以貧苦爲言力求恩緩嗣是來者漸衆屋舖亦漸多遂向明廷婉言稅界其實有名無實明之將相悉受其牢籠袁崇煥曾建議逐之後以四郊多壘而止迨夫昭代順天應運長白龍興定鼎之初卽欲亟爲整頓乃因國事始立尚有急於此者故未暇及繼又惑於懷柔遠人之說不便下逐客之書且以澳門一區向爲私梟盜賊之藪王化刑治多所不逮雖在域內與荒島同因而包容循明季之覊縻在葡人正宜默體中朝寬大之量安守地界和輯居民於每年稅納地租不敢或替不料沐恩而不知感宅惠而不知酬於一千八百四十八年之時乘粵省有伏莽之禍其澳督名花蟄拉努亞孖鸞兒者乘機不納地稅至今如斯中朝亦大度包荒不亟爲問罪彼遂入寸思尺又於附近地方肆其得隴望蜀之計卒之該督激至生變土人有伏義者起而斃之遂與甲兵與中朝搆釁惜中朝狃於以大字小之義不用全力搏兎之技從而剪除竟使之小醜跳梁夜郞自大炮臺爲其所毀華兵爲其所驅誠可歎也近又因洋藥走私之說建議取回澳門而以距澳數里之菜島與易而葡人不允復轉一說謂將澳門割與葡人而代抽稅項此議不知始於誰人之口而中外傳播幾成市虎之言繼又聞澳門一區已由華官啟廠收稅其如何處置雖未有明文諒已事早妥商無復齟齬矣而昨閱西報有謂中葡所議澳門之約現中朝不准給與其地守祖宗成法不肯以寸土與人故其議未成不允畫押恐將來中葡失睦必起爭端故前日有葡國戰船兩艘路經叻海蓋由彼國駛往鏡海以示威武脅中國以必如所議焉噫葡人亦不自量至於如此哉語云百足之虫死而不僵中國雖曰積弱而土地之廣甲於寰中物產之饒冠乎與國倘與葡人從事於戰是猶鄒魯之與秦楚相持而況近來武備幸修大非昔比卽以法人之素號強敵而馬江一蹶之後卒能重振軍聲反敗爲功使強鄰不敢平視區區一葡國幅幀之小僅若彈丸若不知維與中國敦睦譬當車之喩竊爲彼危之此非大言恐嚇也試考葡國之地原爲西班牙之西境嘉慶初年法王拿破崙曾以威力逼其國藩屬之地日蹙其社稷墟其不至於亡國者相去無幾本境之地尙且不保而欲勞師遠襲與中國爭此屬地也不亦妄乎萬國和約葡不與焉卽此以觀其國之爲大爲小爲強爲弱可概而知倘中國驟奮天威俾知漢大將見綏未交而師潰如秋風之掃落葉如炎日之沃浮冰其勢有不可禦者雖然勝之不武彼如自度勢力不敢萌貪得無厭之心則中國亦不忍遽以勢臨之失樂天之道成敗在此一舉葡人其亦深長以思乎哉且佔地之說有二一則以境易境是之謂情甚兼通如俄取日本之蝦夷島擬以科魯列群島相易英取南洋之麻六甲而易以大小亞齊之屬地是也一則以威力覇獲如英之取緬甸俄之平西打基士丹及其隣近諸小邦是也試問葡之欲取澳門其有地相易耶抑其兵力果足欺壓中國輕舉妄動不知時不識勢莫過於葡人者吁何其貪而妄至於如此哉

諭旨恭錄

○九月十一日奉　旨前山西布政使紹諴降調浙江按察使陳寶箴前山東按察使潘駿文均着發往河南隨同成孚倪文蔚辦理河工事宜卽着爾晉旗滿洲都統兩廣總督山東巡撫飭令該員迅速赴工毋稍遲誤欽此

英京電報　〇廿九日英京發來電報云前者英廷曾出令嚴禁埃爾蘭人聚衆私議一事旋埃民竟置諸不聞現在有數處因聚衆事與巡捕員衆抗拒互有受傷現在業經捕獲黨徒四百餘人擬應照例嚴辦矣

德京電報　〇廿九日德京發來電報云前者德相畢公請假回其別墅中以資頤養現奉德廷之詔飭畢公回京咨議大計擬因殷故召令決疑定策君臣道合良非偶然也

公讌兵官　〇前來我國戰船抵叻本坡人士不忘宗國愛戴情深爰擇月朔夜集衆在叻郊樹林園中共聯公宴座中諸客則為諸戰船中人由琅軍門余水部以下各船管駕官等均與於筵席此外則中國駐叻領事官左及柔佛蘇丹率同參政大臣等主席則為叻埠紳商陳君金鐘陳君明巖吳君進卿黃君文德李君清淵李君慶炎黃君金炎陳君明遠陳君公錫李君慶吉陳君若錦陳君石照謝君慶壽黃君淑安黃君昭聲顏君永成謝君慶明等而本坡浮理不來士西報之採訪人亦與焉是夜園中陳設輝煌并備昔如意班及英國鼓樂在園中演奏戲鐘九點諸君乃以次就席既上酒主席陳君金鐘乃循西例起而敬頌中國 大皇帝萬壽無疆頌畢就坐次為陳君明巖亦起頌英國 大主壽斯百歲并頌柔佛蘇丹千秋純嘏頌畢陳君金鐘復起而頌琅軍門并各船管駕官頌畢柔佛參政大臣乃起而代王道謝頌言而琅軍門亦廻向諸君道謝而軍門係英人不諳華語因以英語略申已意畢更託致遠戰船管駕官鄧正卿參戎代操華語向諸君稱謝鄧君承命即起對衆道謝畢而中國領事官左子興太守亦起對衆稱謝而後復坐未幾琅軍門因政務稍爲弗豫遂離席與辭先返而諸公乃暢飲盡歡至夜分三點鐘時而後散查戰船諸公均深識英文英語或曾在歐洲肄業經已在院畢業考有名或則在天津水師學堂及福州船政局等處學習出身故不惟深識西國文字語言且於駕駛戎機均無不習之純熟也席間諸公所談言語甚爲多難勝紀茲特將琅軍門席間之語節登於報是亦可見中國自強之略焉軍門之言曰嘗聞歐洲諸人謂中國之管駕官如無西人以兼之則實不能駕駛此語余前在京師時曾與諸人力辨其非今中國各管駕官才幹甚優現在中國高麗一帶戰船均由華人自行駕駛并無西人在內今游歐洲復聞是語心殊不慊蓋天下之事若能苦學何患其志之不成今歐洲人尚出此言未免大爲偏見矣至於此次諸戰船由歐回華所以緩緩而行者緣拖有魚雷船一艘所以加意詳慎誠恐中途或有他虞然沿路中拖帶該船之索業已中斷四次矣至該船之駕駛人等與夫糧均已預備而此次回華係由不剌海面緩行蓋緣拖有水雷船因防颶風所以慎之又愼也至諸戰船本年須至廈門度歲蓋因北洋現已冰凍不能前進須俟來春解凍後始至北洋也琅軍門又言旅順口一帶實爲天險之區現在中國建築炮台以資防守是不惟一國之船有難攻入即合二國之船亦恐無奈之何也即在余觀之現在中國各口均已次第整頓嚴設守禦將來敵船若攻中國恐有甚難蓋十年前之中國與今日之中國大有不同若再閱十年二十年必可與各大國爭雄於天下也中國情形先如睡而後如醒整軍講武晝夜不遑而其存心非欲結怨於人抑或貪人土地也不過欲以自強起見保護吾民耳軍門所言如此其言最爲有理非精明練達者不能作此言也爰綴其語約略識之

柔王謁客　〇初一日柔佛蘇丹率同其參政大臣至中國靖遠戰船中拜謁琅軍門暨管駕等各員因覽諸船大加歎賞敘談良久而後與辭該戰船即升炮二十一門致送蓋以王禮待之故王心甚爲歡慨也

漁戶無蹤　〇蓼拉人某在打石山居住向諳符咒之術而託業於漁廿九日駕一扁舟出海捕魚竟逢巨鱷一尾某即用法捕之書符咒元有頃鱷果僵然若斃垂首就擒某乃縛而牽歸方及半江忽又有巨鱷一頭至竟將其舟觸沉時該處一帶船隻多有見者然無從拯救迄今數日仍未見某之蹤尙未悉其果否葬於江魚之腹也

臬堂鞫案　〇初一日臬署開堂決獄有盜犯陳亞林係閩人曾在武吉智馬地方扒竊仙士十五枚爲差執獲解於府案旋查得該犯前已犯罪三次因判詳辦到轅是日臬憲堂訊以係積犯因判監禁三年夫以盜竊角半之貲竟至拘監三年之久此亦因其屢犯不悛之故耳然則人固可以多行不義也乎

叻郊刼案　〇閩人朱某在武吉智馬路傍開園種植爲生頗有所餘詎於去月廿九日爲盜數人持械入園行刼幸朱知覺尙早潛身避匿故未爲盜所見而所蓄之貲九十八元已爲盜所攫矣朱乃將此情形報於案中請緝盜犯歸案訊辦云

糾刼醫闆　〇粵人盧杏圃以醫爲業現稅單邊街第廿六號門牌以爲醫館近其父由吉隆來叻欲回華頗有餘資因寓醫館中詎爲匪徒所知遂於去月晦夜十二點餘鐘時有匪四人扣門而入聲言延醫診脈時盧父已入夢鄉呼問爲誰則以延醫對盧父曰夜深矣請俟來早何如其人曰爲醫者志在活人豈有命在須臾而尙能候至明早耶盧父聞言不得已遂啟房門詎即有數人即將其按至壁間并以刀加其項際而後以數人入室翻箱倒篋盡括所有而後行計銀物衣服共值四百一十四元當即報於案中據失主謂此事係同居粵人楊某串盜行刼蓋盜扣門之際楊即啟門納之迨盜出門時楊亦從之而去云按該處距府署不過咫尺之遙目可見而耳可聞亦竟公然有行刼之事則盜匪之猖狂亦殊甚矣捕務愈懈匪徒愈多地方如斯曷勝長歎

餘聞紀實　〇前本館所錄殺人自刎一則乃相士寓褒貶剌友自斃嗣有客由三寶壠回爲述其略客本局外未知其詳故疑其二人

機爐

啟者本公司製造廠開設在新嘉坡直落亞逸尾地方交易多年專造一切靈巧機器火鋸火鋸做大礱粒之器具及大小輪船汽機鍋爐並各種新式銅鐵器皿一應俱全無不堅固耐久兼便合用麻六甲地方本公司開設有分廠並代中西士商修整各種損壞機器工價格外公道如有貴客賜顧者請至本廠面議特此佈聞 西一千八百八十一年十二月廿六號 綏來安公司啟

中外衆國有限保險公司

啟者本公司總局設在香港多年備有實本銀二百萬元已先收股份人來銀六十萬元及餘存銀六十萬元在叻係本行代理承保各商貨物銀項艇運輪帆來往各埠其保險利用照例所有花紅之銀俟結賬之後按股分派給一千八百七十八年、千八百八十年每股得利息銀廿五八仙又一千八百八十年至一千八百八十二年每股得利息銀廿一八仙諸貴商賜顧者請至本行面相商可也 大清光緒九年 月 日

英一千八百八十三年八月廿七號 毛賀德公司謹啟

新到各書籍出售

敬者現本館新由上海寄到活字排板石印各[illegible]書甚多約計百餘種茲以廉價發沽諸尊欲探辦者祈到本館選購歷[illegible]至其書目太繁[illegible]

[illegible]

[illegible]台號可也 [illegible]謹啟

美國咨打妙厘號新欵時鏢出售

敬啟者茲本行由歐洲辦到咨打妙厘號之新式奇巧時表來叻發售其鏢之巧妙實不可階約而計之其妙有五蓋其針行甚準無論位之動靜時之寒暑均無不驗所行晷度累黍無差且閱一月之久而亦不舛分秒之時一利也且其鏢之行不惟甚準並堪令人憑信不致觸目生猜二利也又其鏢機輪甚佳且殊堅固最堪耐久即使年湮代遠亦無廢壞之虞三利也至其鏢製甚精不惟適用並且美觀令人見之愛不釋手四利也矧其價復甚廉較之他表殊爲省費五利也有此五利則誠非尋常可及且買此表者可保其用一年無須修理且一年之後即須修理亦無庸照其時價若他表須二元始能脩理者而此表則不過僅六角之資即能修復甚且無須六角蓋其機器係爲新創其製造之法甚且請易於拆脩故也此表在美國係用機器製造計每日可成表二千枚故其料美價廉誠非他家可及而咨打妙厘復製有表鍊甚多各欵俱備且其欵最新其工最巧較諸近來行用者又勝一籌矧其價復甚廉計鍊價銀僅由六角至二元至其表鍊黃者如金白者如銀令人觀之無從辨其眞贋倘諸君有欲購買者請至本坡各洋雜貨店中相閱如該貨未備則請至本行面商本行坐落士庫後街麗豐銀行之鄰 諸君庶臨疑移玉趾至於本坡則惟本行代理並無別家並此佈聞 諸惟惠鑒

大英一千八百八十七年六月十五號 大清光緒十三年閏四月二十四日 莫實得洋行謹啟

蜜酒出

KAISER BREWERY

SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING

TRADE MARK.

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BECK & Co.

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往加勝吧 三寶壠 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞

八一千八百八十六年十一月十號 [illegible] 明聰也洋行謹啟

KEY MARK

日本新到玩器出售 〇啟者茲有柔蘇君新由日本橫濱埠帶來貴重玩器甚夥寄在本館代爲發售計有 繡花絲女素服 絲女衣裳 紬紗大小被肩、絲手巾、絲襪 綉花床墊 絲桌墊 絲椅墊 絲簾 綉花象牙杯 各款裝相絲盒 紙圍屏 各款花瓶 花碗 黃銅色畫金油磁茶盞 銅燭檯 各款木茶盤 銅鑼幷架 朱律烟管嘴 花盆 遮架 紙刀 裝書瓦器 紙扇 燈 鑑 皮手袋 諸多玩器不能備錄 以上各物出售取價格外從廉 諸君光顧幸祈玉臨此佈 大英十一月十四號 巴越館主謹啟

屋地出售 〇啟者茲有屋地一所坐落小東陵鐵巴虱對面直路之左傍希眷路邊大有一希葛餘其中建有大洋樓一所一廳九房所有浴房廚房馬厩等一槪俱全其餘地栽種菓木甚多最爲軒爽用以居住殊屬相宜現稅與人每月租銀四十元倘 諸君有欲購買者請至花打汝街第一百號門牌向余詢問或至叻報館中詢問均無不可此佈 大英一千八百八十七年十一月十號 英國女士耶蘿謹啟

欲稅椰園 〇敬啟者茲欲稅賃大椰園一區其大須約三百五十希葛左右但須附近海傍方能合式該園無論在新嘉坡及麻六甲等處均合若在本坡更妙 諸君若有此園欲行出稅者請至本館內相商便妥 大英一千八百八十七年十一月五號

Charles Heidsieck's White Seal Champagne

三品酒出售 〇啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字新嘉坡徠明礪也公司者始佳若無此字樣即屬僞冒 請爲細認特此佈 聞 大英一千八百八十五年十月廿九號 廿 [illegible]明礪也公司謹啟

實勝越當碼招商 〇敬啟者茲實勝越全境所投之當碼將次屆期茲欲招商承充接辦當務該碼以三年爲期由西一千八百八十八年正月一號起至一千八百九十年十二月三十一號止此三年中所有典當皆歸承餉人專辦倘 諸紳商等有欲承充此碼者可於西本年十二月一號即華十月十七日以前將投票寄至實勝越禮時珍署內或本代理人處接收代寄以憑棄取幸其踴躍特此預聞 大英一千八百八十七年十月十二號 代理實勝越國家事務人然申洋行謹啟

三寶艦洋面火燭保險公司告白 〇保險公司之設愈出愈多競善爭長均無不謂己之公司爲盡善盡美總之各有長處惟其價之賤者始爲有益於投保諸人茲本行已承三寶艦洋面火燭保險公司之命叻爲駐叻代理人以代保一切洋面以及火燭平安保險所有保費無不格外從廉爲自來所未有其二號保險係由叻寄貨往港者照平常保費更現扣卅八仙外幷增扣卅八仙然則其價之廉較諸別家勝之甚遠倘 諸君有惠顧者請移玉至本行面議而本行寫字樓係在埜邦路頭南生及豐興兩店之中茲並錄明此佈 大英一千八百八十七年八月十六號 代理人福蘭洋行謹啟

印度大藥房告白 〇啟者本藥房自去年開張以來多蒙坡中諸君賜顧故現在親自向歐洲督辦頂上真料各種藥材不時預備價甚相宜無論男婦老幼病症輕重如要醫治請爲到館示知便卽登門看症分別發藥手到回春每日開門擬自晨早七點鐘至晚十點鐘爲率 諸君有就教者請移玉至小坡大馬路實得力馬房對面第七十五號門牌詢問便得併此佈 聞 大英一千八百八十七年八月十八號 西醫礁實萬謹啟

The Crown Perf
Prize Medal Eau
LONDON.
No. 1234.

英國新出頂上花露水出售 〇啟者本公司所製之花露水及高浪水最爲佳製其香之清而且久非尋常可及素已馳譽歐洲用此水者莫不嘖嘖稱爲妙品歷經荷蒙頒賞寶星七大以獎其佳然則其妙處可知茲欲爲通流故特佈告倘 諸君有欲採辦者祈請函致本公司取討價單便知一切特此佈 聞 大英一千八百八十七年四月二十五號 加剌安巴飄馬厘公司謹啟

本館告白 〇敬啟者本館自開設以來辱承各外埠 諸君子不棄時有所投或一紙書傳奇異來告或半寸緘至籍分斯固爲 諸君子之雅愛亦本館主之所樂聞也但是変到魚書多有未經貼用書信館之印單者竊查信館定章與凡郵寄之函件若未先買印單貼信到之日則照常資費雙倍以故本館於此一項賠墊日多故不能不據情佈聞敢求茲後凡有惠寄本館之信務祈買單貼發自此以往若印貼之單信則本館一槪不收不拆希勿以方命見責是幸預爲佈告卽請 文安不宣 本館告白

滿剌煤礦招工 〇敬啟者茲納閩滿剌煤礦業已開辦需用工役甚多奈人數尙不敷用茲欲在叻僱請華工一百名往該處以司取煤之役此項工人無論長工散工均聽其本人自便 諸君有願就斯役抑或薦人前往者可到本行面酌是荷 大英一千八百八十七年十月十三號 然申洋行告白

將官裏去其主婦不知何故亟請家告於其夫某君大驚直至捕房關訊方知女犯竊案故從而逮之也某君乍憶女有小篋乃回家挈呈啟而視之則各物半歸烏有所餘者約值銀七十元而已某君恐事有干係遂潔身而歸女遂押留候訊疊經太守提審後復逮解臬轅此孟秋時事也縣至昨日始爲判結云

穗南大火 ○去月初五晚初更時候廣東省城南關音廟十六約公所對面海旁有致和[illegible]食店及後鄰萬祥棚廠篷店失慎互相推諉未悉起火之由半晌而殃及池魚蔓延廣興隆酒米店該店貯藏舊酒百數十罈火至之時勢益猛烈未幾而鄰右之雜貨店及天和祥煤店聯興麻纜店皆付咸陽一炬各該店所藏盡屬引火之物故祝融之威愈覺可畏殊令近者喪膽遠者驚心永兆豐魚欄亦及於難惟各魚船先行逃避不致占水火既濟之爻該處迫近海濱取水便捷人力本屬易施無知火勢蓬勃故至撲熄時而被災各店已三十餘間矣當火之初起也地方文武親至彈壓時適署水師提督王軍門舟泊日近亭兵輪數艘附泊保護一聞火警水手兵士登岸助救故此次搶火匪徒殊難施其伎倆也聞聯興麻纜店東爲新會伍姓前因悲同伯道欲負螟蛉族長以擇子爲繼須在族中焉能以易嬴指鹿爲馬雀角遂興費資不少產業之破計已過半乃今又被祖龍席捲其店知其事者無不爲之悼惜諺云福無重至禍不單行誠哉是言

京邸瑣函 ○今春有關東貂皮商販焦姓李姓董姓三人在戶部遞呈控告三河縣南門稅局私行徵稅強押貨車一節曾錄前報當時戶部曾咨請李傅相委員訪察嗣准傅相覆稱該稅局爲天津關分卡凡貨物經過天津地面假內該稅局徵稅至強押貨車一節據委員查明並無實據等語刻聞戶部以咨覆情形尚未確實復與傅相咨文內稱嗣後凡由山海關已徵稅餉之貨經過天津運至京師者惟准查驗憑單立即放行概不准重徵及勒索飯錢等事倘有前項情弊從重究辦已於九月初間飛咨傅相速即轉飭該關道一體遵照又聞戶部將此章程出一告示黏貼署門令關東商販咸得知悉云○前報黑龍江將軍將進 貢貂皮二十箱委員解至喜峰口奏請點派部員查驗一節八月月二十間經戶部堂官點派員外郎桂英馳驛前往聞桂君已於九月朔日帶同書役人等起程矣○通州著有捕役某甲素喜養狗八月中旬有一狗忽患瘋疾將甲噬傷甲愛如拱璧不肯置狗於死地遂令其子携往京師覓有名獸醫爲狗療治甲子至京寓於前門外觀音寺連日延醫以視狗病百無一效狗又將甲子上體噬傷經店主人勸甲子速將此狗杖殺甲子不忍違父命乃於次早捞狗回通州後有人自通州至京言甲父子及一及笄女因被此狗噬傷相繼而亡使人聞之毛髮悚然嗚呼棄人用犬雖猛何爲况甲僅以愛狗之故而不能保其身幷不能保其子女其愚也孰甚○有綽號棍徒近來日見其多有吃倉者有訛庫者有設賭者有與妓館執事者分門別類不一而足聞有言官因目下盜案紛紛頗疑諸棍所爲乃將諸棍名姓綽號密奏於是步軍統領衙門順天府五城均奉 廷寄飭拿有綽號棍徒計三百餘名近日各衙門官役晝夜於各街巷尋訪想網羅高張若輩必不能遠颺矣

擬上 英皇御極五十年賀表 ○德動天鑒道合坤維中天婺煥南國星輝際斯端陽吉月恰屆良辰處處獻椒花之頌家家稱兕酒之觴拜冕旒夫北闕萬國濟濟衣冠上賀表於西京多士行行珠玉興然三呼萬歲應知嵩岳亦效靈恪爾共祝千秋不啻瑤池之勝會憶當年蒞臨星月鶴算擬上壽之徵觀此日頌慶崗陵龍馭符大衍之數恭維我 英皇御極以來慈雲普照仁澤咸霑政簡法寬官廉吏謹通商結西鄰之歡偃武敦中夏之好五風十雨野兆豐年舜日堯天人歌樂土威鎮西北國稱天府之雄地闢東南勢若金湯之固是蓋數億萬世之鴻基繼繼繩繩於綿遠皆由數十載之聖慮兢兢業業以留貽者也猗歟休哉何德之厚而福之隆耶今者歲在丁亥序屬九秋金桂飄香黃英競秀巷祝衢謠恭賀五十年之大典裁箋珥筆傳流千百國之美談星毬火樹交輝這天真個不夜鳳笛鸞笙叶奏闔閭共慶長[illegible]微論螢觳之下同欣擊壤以高歌凡在𧍡蠓之中莫不賡歌而颺拜歌曰

皇德輝煌兮仰君明而臣良 皇恩汪洋兮萬物阜而民康 一人有慶兮賀 萬壽之無疆旣壽永昌兮天受命夫 英皇

題英國各屬臣民視嘏圖七言排律 ○英皇御極幾何年一萬八千餘閏天風雨和調歲大有四民樂業各安然年年海屋添籌算當壽康甯五福綿綿維嶽降神豈獨異仁慈大德格穹玄爾時諏吉效嵩祝各屬臣民拜舞虔武將腰刀雄糾糾文臣冠帶雅翩翩香江百姓獻椒頌仙嶼羣僚賀表箋伏願我 皇天錫嘏萬民壽域樂無邊

中英輯睦五言八韻 ○交鄰原要道輯睦息兵戈中國修盟好英皇集會和星軺馳節鉞天使遣詞科詁語書清漢綸音譯蚪蝌春秋通聘問秦晉播謳歌四海銷烽火兩京沛澤波約章藏玉府霧氣亘銀河共譜南風操東西 帝德多

施五十載恩波宇內臣民齊向化 ○慶萬千年聖壽山中嵩岳早効靈 恢千八年緒業天南草木亦霑春

菊月上浣日現任護署西幕韓江許迷齋敬題

京報選錄 ○護理江西巡撫布政使臣李嘉樂跪 奏爲特參押解秋審重犯中途疏脫之解員請 旨革職並將籌差不慎之知縣先行議處以儆 功令恭摺仰祈 聖鑒事竊照起解罪囚理應嚴密防範不容稍有疏虞玆據署新喻縣知縣文聚奎稟稱光緒十三年四月二十四日據押解秋審人犯委員萍鄉縣蘆溪司巡檢汪曾事以伊奉袁州府札委督解分宜縣秋審人犯黃鍛七黃人私辣子黃授四黃彥行

等四名赴省提勘事竣奉司加札督解回郡於四月十九日由省起程按站前進二十二日解至清江縣二十三日由清江縣派撥兵役協同原解丁役驗明各犯鐐銬裝坐木籠解往新喻縣二十四日傍晚行抵新喻縣東門外地方該犯黃人私辣予詭稱腹痛欲行出恭犯從出木籠赴路旁側屋出恭乘間由屋後竄逸伊督同解役追捕無蹤當將黃鎮七黃授四黃彥行三犯解縣稟經該縣驗明實係鎖無獲等情臣查該犯黃人私辣予係分宜縣人因共毆致傷鍾魏十身死審依共毆人致死下手致命傷重者擬絞監候解審具題接准部覆入於光緒十三年秋審解省提勘發回之犯該委員汪晉奉委督解自應督率兵役慎重防範乃竟漫不經心該犯乘間脫逃是非尋常疏忽可比且恐有私開刑具受賄故縱情弊亟應提同嚴究從嚴參辦分宜縣知縣丁毓琨清江縣知縣馮蘭森督差護解不慎均屬咎無可辭據署藩臬兩司轉據該管道府揭報前來相應據實奏參請　旨將解員萍鄉縣蘆溪司巡檢汪晉先革職以便提同兵役人等嚴訊有無賄縱情弊按律擬辦鐘差不慎之分宜縣知縣丁毓琨護解官清江縣知縣馮蘭森先行交部照例議處以爲玩泄重囚者戒除飭嚴移鄰封督縣嚴緝逃犯黃人私辣予務獲究辦一面行提押解兵役解省發委確審擬辦並查取兼轄及武職各職名另行請參外臣謹會同兩江總督臣曾國荃恭摺具奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示再所遺萍鄉縣蘆溪司巡檢員缺係佐雜要缺容臣揀員另行題補合併陳明謹奏　硃批汪晉事着即革職丁毓琨馮蘭森均着先行交部照例議處並嚴緝逃犯黃人私辣予務獲究辦餘依議該部知道欽此

○李鴻章片　再州縣經徵錢糧迭奉諭旨嚴飭批解不准存留挪用並經藩司按月稽覈催提又令道府等隨時就近查報乃本任艮鄉縣知縣楊謙柄竟于署東安縣知縣任內徵存正雜各款銀至七千餘兩之多屢次嚴提延不完解且有揑報已解及匿不列入月報情事經該管南路同知陳鏡清查出現存銀一千六百餘兩勸令先行提解尚短銀五千餘兩庫款關係重要豈容任意虧挪該員不畏　功令藐　帑私用玩公極應嚴行參辦以儆貪墨玆據該管同知據實揭報並由司道轉詳前來除經府尹臣將該員撤任外應請　旨將本任艮鄉縣知縣前署東安縣知縣楊謙柄即行革職由臣飭覊昌道督同南路廳就近速提該革員及經手人等嚴審治罪仍勒限監追完繳該革地方官嚴密查抄歷過任所寓所貲財備抵並請　飭下江蘇撫臣即飭原籍潮陽縣一併嚴密查抄家產備抵毋任隱匿所遺員缺由外照例揀補理合會同兼管順天府府尹臣畢道遠順天府尹臣高萬鵬附片具陳伏乞　聖鑒訓示施行謹　奏奉　硃批另有旨欽此

○李嘉樂片　再署南昌縣知縣潘懿請咨赴部引　見所有南昌縣印務查有准補臨川縣知縣對[illegible]斯缺尚未接准部覆之汪綬之揀選精明堪以[illegible]署該員任內並無盜刼三參及限滿巳起四參及錢糧未完參限將滿有關降調之案據署藩臬兩司會詳前來除檄飭遵照外謹會同兩江督臣曾國荃附片具奏伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批吏部知道欽此

○譚鈞培片　再道府同知知縣等官到省試用一年期滿例應督撫察看才具奏明甄別以肅官方玆查有知府用候補班前先補用同知直隸州知州馬世麟改發雲南試用知州徐培端到省試用均各一年期滿例應照章甄別據藩臬兩司會詳前來臣到任未及三月例不出考惟查該員等均堪以各本班留省補用除將履歷清冊咨部查照外謹會同雲貴總督臣岑毓英附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批吏部知道欽此

烏龍名茶發售 ○啟者茲本號由福州督辦烏龍嫩芽名茶來叻發售價甚相宜 諸尊光顧請移 玉至本號選購是荷

光緒十三年九月二十六日

水仙門廣興隆日本洋貨店謹啟

活佚亞士堅公司告白

啟者本公司向來開設本坡久爲中西 商僉所賞識茲承英京未汝公司之命託本公司爲該公司駐叻代售機器之人本公司既受所託不得不代爲力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡舉以告海內 諸商僉知悉緣該公司向來開設英京歷久無異素爲英國人所賞識不特爲英國人所賞識又爲鄰國人所賞不特爲鄰國人所賞識兼且爲天下各國人所賞識蓋因該公司立心持平交遊盡善物料既美製作復精所以能邀美譽於本國鄰國及天下各國者皆爲此也現計該公司所製造之器機甚多筆墨難以盡述覓僕不可備斷非親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略舉其大概言之亦存什一於千百中之意耳至該公司現經運到本公司存貯代售其中件欵堆積如山邱不可枚舉茲因篇幅太狹不能盡錄以備諸商僉青覽請擇其要而通行者略登報端以爲 諸君採擇焉如水厙水筒皮帶等其價較別家相爲相宜貨而亦視別家爲特妙請 諸君移玉到本公司一觀眞有所聞未盡所見之不啻遊山陰中道令人接應不暇矣至於本公司又有製造做大舊之機器以及水厙等各機器亦是名目太多不能備列讎此奉告僉祈賁然賜顧爲慰現本廠已遷至工部局貨倉左鄰近復分枝一廠在吉隆坡仙四師爺宮後大馬路至下巴河邊橋頭右邊開張以便吉隆 諸君選沽機器以及修理機器等事 諸君光臨請移玉趾是荷

大英一千八百八十七年十一月九號

活佚亞士堅公司謹啟

西國首飾雜貨出售 ○啟者本雜貨公司原設於廊六甲街第廿七號門牌現遷至土庫花園邊四十三號門牌與大藥房爲隣專辦歐洲各上等首飾雜貨來叻發售所有戒指相盒領扣碹鈕等項甚多所有貴重合用之物無不齊備不能備錄以此各貨均屬寶貴之品計値約五萬元并有金銀及銀鍍金時表各式共約一千多個無不應時報刻累黍無差各物皆由歐洲名工所製美善異常現新到叻中存於本店 諸君有託往歐洲代辦物件亦無不可且價甚相宜貨能速到沿途照料亦甚子細可無破損之虞現在此貨不過略辦些小以 其欵俾倘諸君覩之可以指名代辦非但藉此營生以圖厚利已也 諸君有欲購者請即 玉臨選購是荷

大英一千八百八十七年十一月八號

鵠鄰謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顚干那芽花露水 ○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顚君在日本採辦截回法京製成此水以故其香甚清而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可解啖口之毒若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製截此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顚公司字樣如標各均有親書號樣始爲眞貨否則係爲混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處併此聲明此佈

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸耑治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須依照服魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞服一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能耑治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖甚痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞服六次每次吞服二粒至痊愈後亦宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟服此藥時宜戒色慾省氣怒節勞動等事幸勿自誤致礙藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如虫焉藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甚佳而其功效較於瀉油爲甚無論男婦老幼均能服食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治膽汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚發癢等症服之亦可凉血行滯且能令臟腑潔淨痼疾立除但服之法宜於臨睡時嚥服一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快現此藥託交新嘉坡大藥房麥加君處寄售此佈

大英北方商務火燭保險有限公司告白

啓者本行向代理大英北方商務保險公司導代　諸君承保洋面平安素蒙　惠顧茲本公司更增設火燭保險以保華中平安價甚相宜茲爲略列如左　一號保險每值百元保費銀五角莫另扣回十八仙與投保者　士油保險每值百元保費銀一元五角亦扣回十八仙　潔哭保險每值百元保費銀一元二角五仙亦扣回十八仙　雜貨保險其貨置於牙戎巴葛貨棧內者每值百元保費銀一元莫亦扣回十八仙　其餘各貨如欲買保者請至本行面商價甚相宜此佈

大英一千八百八十六年十一月二十九號　卅　代理人明嗎也洋行謹啟

眞僞宜分

啓者太勿關研仁然力洋行專辦仁酒等在本坡發售乃聞有無恥之徒假冒本行之仁酒係由呰兒音地方運至以下等之貨魚目混珠堪痛恨茲特聲明本行在叻只託然申洋行代沽此酒並無兼託別家　諸君如欲購買者請至然申洋行看貨祈須細辨招牌庶不至誤此佈

大英一千八百八十七年正月十七　勿關研仁怒力洋行　新嘉坡代理人然申洋行謹啟

本月初四日銀單行情

舊烟上	四百八十八元	新烟上四百八十八元
上甲錫	四十九元	糖甘蜜　六元八角半
胡椒上	廿一元二五	白椒上　四十一元
金條行情	金條一個	六元三角半
印度盾	一百元兌	二百二十六盾半
爪哇盾	一百元兌	一百九十盾
匯價行情	銀行利息	九八仙半
匯香港	銀行現銀票貼銀行	一角二占半
商人三十日期票	一百元貼銀行	一元半
匯廈門	銀行現銀票壹百元貼銀行	六角二五
商人三十日期票	一百元	七角半
匯加勝巴	銀行現銀票壹百元値	一百八十七盾半
商人三十日期票		一百九十一盾
匯泗甲末	銀行現銀票一百元値	一百八十七盾
商人三拾日期票		一百九十一盾零五
匯三寶瓏	銀行現銀票一百元値	一百八十七盾
商人三十日期票		一百九十一盾零五
匯望加錫	銀行現銀票一百元値	一百八十七盾
商人三十日期票		一百九十一盾零五
匯井里汶	銀行現銀票一百元値	一百八十七盾
商人三十日期票		一百九十一盾零五
匯仰光	銀行現銀票一百元値	二百二拾四盾
打電信		二百二拾四盾
商人三十日期票		二百二十七盾半
匯加里吉打	銀行現銀票一百元値	一百二十五盾
打電		二百二拾五盾
商人三十日期票		二百二十七盾
匯上海	銀行現銀兩	七十二兩七五
商人三十日期票		七十四兩半

輪船開行

加勝吧	新檳榔輪船	初四日	開行	[illegible]仰棧
井里汶	又		又	又
三寶瓏	又		又	又
檳榔嶼	漳福建輪船	初四日	下午三點	萬興號
三寶瓏	馬徃頓輪船	初四日	下午四點	德源號
加勝巴	又		又	又
麻六甲	海龍輪船	初四日	下午二點	豐興號
吉礁	又		又	又
白蠟	又		又	又
檳榔嶼	又		又	又
香港	獅骨納示火船	初四日	上午七點	開行
上海	又		又	又
亞齊	棉蘭沙示火船	初四日	上午十一點	開行
檳榔嶼	廢司火船	初四日	下午一點	開行
香港	寶畫勝輪船	初四日	下午三點	開行
西貢	綠里美輪船	初五日	下午一點	莫實德洋行
香港	又		又	又
廈門	又		又	又
日裡	喜美輪船	初五日	下午三點	棉示必洋行
麻六甲	爲老荷里爲示火船	初五日	下午四點	棉示必洋行
吉礁	又		又	又
柯勝攬保	又		又	又
檳榔嶼	音面那止輪船	初七日	下午二點	開行
吉寧州	又		又	又
檳榔嶼	那勿勝輪船	初九日	下午一點	莫實德洋行
峇淡棉	又		又	又
仰光	又		又	又
加里吉打	又		又	又

Printed by HASSAN, and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU PRESS" No. 35, Telok Ayer Street, Singapore